

Mox Time Deposit Promotion (January 2023) (the "Promotion") Terms and Conditions

1. These terms apply to the Promotion offered by Mox Bank Limited ("Mox", "we", "us"). By participating in the Promotion, you agree to these terms.
2. You must read these terms along with Mox's Personal Information Collection Statement, Privacy Policy, General Terms and Conditions (each of which can be found in the Mox app and/or on our website) and any other terms we may provide to you. These terms apply in addition to any such other terms, and your use of any of our products and services remains subject to such other terms. If there is any inconsistency between these terms and any of our other terms, these terms will prevail.
3. Unless defined in these terms or the context requires otherwise, capitalised terms used in these terms have the same meanings given to them in our General Terms and Conditions.
4. To participate in the Promotion, you must:
 - (a) be a customer of Mox and hold a valid Mox Account in your name; and
 - (b) have received an email directly from Mox inviting you to participate in the Promotion (we reserve the right to select and invite customers to participate in the Promotion in our sole and absolute discretion).
5. Subject to these terms, if you place a 6-month or a 12-month time deposit with us during the Promotion Period, you can receive a cash reward equivalent to interest earned at a rate of 0.6% p.a. on the principal amount of that time deposit ("Reward").
6. You can only receive the Reward for one time deposit placed with us during the Promotion Period. If you have placed more than one time deposit (with tenors of

Mox 定期存款推廣 (2023 年 1 月) (「本推廣」) 條款及細則

1. 本條款適用於 Mox Bank Limited (「Mox」, 「我們」) 進行的推廣。參與本推廣即表示你同意接受本條款。
2. 你必須一併閱讀本條款、Mox 的個人資料收集聲明, 私隱政策, 一般條款及細則(可於我們的網站及/或 Mox 應用程式內參閱) 及我們可能向你提供的任何其他條款。除本條款外, 任何該等條款亦一併適用, 而你就我們任何產品及服務的使用仍將受該等其他條款的約束。如本條款與我們任何其他條款有任何不一致, 概以本條款為準。
3. 除非另有定義或另有所指, 本條款中使用的定義與我們一般條款及細則的定義含義相同。
4. 要參與本推廣, 你必須:
 - (a) 是 Mox 的客戶, 並以你的名義持有有效的 Mox 戶口; 及
 - (b) 直接從 Mox 收到電郵, 邀請你參加本推廣 (我們保留全權酌情決定選擇及邀請客戶參加本推廣的權利) 。
5. 受制於本條款, 如你於推廣期內成功開立 6 個月或 12 個月的定期存款, 你可獲取相等於該定期存款本金上額外 0.6% 年利率的現金獎賞 (「定期存款獎賞」) 。
6. 你只可就一筆定期存款獲得定期存款獎賞。若你於推廣期內於 Mox 開立多於一筆定期存款 (6 個月及/或 12 個月的存款期) :

<p>6 and/or 12 months), you will receive the Reward for:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the time deposit with the longest tenor; and (b) if the time deposits have the same tenor, the time deposit with the largest principal amount. <p>7. If you satisfy the requirements set out in clause 4 of these terms, then subject to clause 9 of these terms, we will deposit the Reward to your Mox Account:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) on or before 31 August 2023 for a 6-month time deposit; and (b) on or before 29 February 2024 for a 12-month time deposit. <p>8. You are eligible for the reward, gift or any other benefit in respect of the Promotion, only if:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) you do not withdraw the relevant time deposit before its maturity date; (b) you hold a valid Mox Account in your name when Mox attempts to give you the reward, gift or other benefit, with that Mox Account not having been suspended or closed by you or Mox or in arrears or default; and (c) you satisfy any additional requirements we may specify from time to time. <p>9. We reserve the right, at any time, without notice or reason and in our sole discretion, to:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) change or modify the Promotion or these terms (including any dates set out in these terms or any reward, gift or other benefit in respect of the Promotion and its monetary value); (b) suspend or terminate the Promotion or these terms; 	<ul style="list-style-type: none"> (a) 存款期最長的定期存款將獲得定期存款獎賞；及 (b) 如有超過一筆定期存款的存款期相同，則本金金額最高的定期存款將獲得定期存款獎賞。 <p>7. 如果你符合本條款第 4 條的要求，受制於本條款第 9 條，我們將存入定期存款獎賞至你的 Mox 戶口：</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) 如定期存款的存款期為 6 個月，我們將於 2023 年 8 月 31 日或之前存入定期存款獎賞；及 (b) 如定期存款的存款期為 12 個月，我們將於 2024 年 2 月 29 日或之前存入定期存款獎賞。 <p>8. 你只能在以下情況符合資格獲得本推廣的獎賞、禮品或任何其他利益：</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) 你不能於有關定期存款到期日前提取款； (b) 當 Mox 向你發放獎賞、禮品或任何其他利益時，你必須持有有效並以自己名義開立的 Mox 戶口且該 Mox 戶口並未被你或 Mox 暫停或關閉，也沒有拖欠或違約；及 (c) 你須符合我們可能不時指定的任何額外要求。 <p>9. 我們保留全權酌情決定，而不另行提供通知或理由，隨時：</p>
---	---

<p>(c) refuse to give you any reward, gift or other benefit in respect of the Promotion if we believe that any part of your time deposit(s) are the proceeds of any illegal, fraudulent or abnormal activity or for any other reason we deem appropriate; and</p> <p>(d) make any decision in connection with the Promotion (including to refuse or suspend your participation in the Promotion or determine whether the Promotion can or cannot be combined with any other offer or promotion).</p> <p>Any such decision shall be conclusive and binding on you.</p> <p>10. If any dispute arises in connection with the Promotion, our decision is final.</p> <p>11. To the extent permitted by laws and regulations:</p> <p>(a) Mox and its affiliates and shareholders shall not be responsible for any loss suffered by you; and</p> <p>(b) you shall release Mox and its affiliates and shareholders from all actions, proceedings and claims which may be brought against Mox or its affiliates or shareholders,</p> <p>arising from or in connection with your participation in the Promotion (including any decision not to give you, or your failure to receive any reward, gift or other benefit) or these terms, unless any such loss, action, proceeding or claim is due to Mox's or its affiliates' or shareholders' negligence, fraud or wilful default and only to the extent such loss, action, proceeding or claim is reasonably foreseeable and has arisen directly and solely from such negligence, fraud or wilful default.</p>	<p>(a) 修訂或更改、本推廣或本條款（包括本推廣中定立的任何日期或任何獎賞，禮品或其他利益及其現金價值）；</p> <p>(b) 暫停或終止本推廣或本條款；</p> <p>(c) 如我們認為定期存款的任何部分是任何非法、欺詐或異常活動的收益，或出於我們認為適當的任何其他理由，拒絕向你發放本推廣中的任何獎賞、禮品或其他利益；及</p> <p>(d) 作出與本推廣相關的任何決定（包括拒絕或暫停你參與本推廣，或決定本推廣是否可以與任何其他優惠或推廣活動同時使用）。</p> <p>任何此等決定均該視為最終決定並對你具有約束力。</p> <p>10. 如有任何有關本推廣的爭議，Mox 保留最終決定權。</p> <p>11. 在法律及法規允許的範圍內，就你對本推廣的參與或本條款所致或相關引起的損失（包括任何不向你發放任何獎賞、禮品或其他利益的決定，或你未能收取任何獎賞、獎品或其他利益）：</p> <p>(a) Mox 及其關聯公司及股東對你遭受的任何損失不承擔任何責任；及</p> <p>(b) 你須使 Mox 及其關聯公司及股東免於針對 Mox 或其關聯公司或股東的所有法律行動、法律程序及索償，</p> <p>惟就直接及純粹因 Mox 或其關聯公司或股東的疏忽、欺詐行為或故意失責所引致的</p>
--	--

<p>This clause 11 continues after the expiry or termination of the Promotion or these terms.</p> <p>12. Neither your participation in the Promotion nor your eligibility to receive any reward, gift or other benefit in respect of the Promotion may be transferred or assigned to any other person or exchanged or converted into any other benefit or right.</p> <p>13. The Promotion does not constitute any offer, invitation or recommendation to any person to enter into any transaction.</p> <p>14. A person who is not a party to these terms has no rights to enforce or enjoy the benefit of any of the provisions under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Cap. 623) other than as set out in these terms.</p> <p>15. These terms are governed in all respects by and construed in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. The parties submit to the exclusive jurisdiction of the courts of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.</p> <p>16. The English version prevails if there is any inconsistency between the English and Chinese versions of these terms.</p> <p>17. Definitions</p> <p>The following capitalised terms have the meanings set out below:</p> <p>(a) "Promotion Period" means the period beginning on 19 January 2023 and ending on 10 February 2023 (both dates inclusive).</p> <p>(b) "Reward" has the meaning given to that term in clause 5 of these terms.</p> <p>Last updated: 19 January 2023</p>	<p>合理可預見之損失、訴訟、法律程序或索賠除外。</p> <p>本第 11 條在本推廣或本條款到期或終止後繼續有效。</p> <p>12. 本推廣的參與資格或獲得本推廣的任何獎賞、禮品或其他利益的資格不得移轉或分配給其他人、交換或轉換成任何其他利益或權利。</p> <p>13. 本推廣並不構成對任何人進行任何交易的要約、邀請或推薦。</p> <p>14. 並非本條款協議一方的人士無權按《合約（第三者權利）條例》（香港法例第 623 章）執行本條款的任何條文，或享有本條款的任何條文下的利益，除本條款另有列出外。</p> <p>15. 本條款在所有方面均受中華人民共和國香港特別行政區法律的管限及詮釋。雙方得受中華人民共和國香港特別行政區法院的專屬管轄權管轄。</p> <p>16. 本條款的英文與中文版本如有任何不一致，概以英文版本為準。</p> <p>17. 定義</p> <p>以下定義具有以下含義：</p> <p>(a) 「推廣期」是指由 2023 年 1 月 19 日至 2023 年 2 月 10 日（包括首尾兩天）。</p> <p>(b) 「定期存款獎賞」具有本條款第 5 條賦予該詞的含義。</p>
--	--



	最近更新日期: 2023 年 1 月 19 日
--	-------------------------